

Distr.: General
2 July 2012
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



مؤتمر الأمم المتحدة العاشر المعني بتوحيد الأسماء الجغرافية

نيويورك، ٣١ تموز/يوليه - ٩ آب/أغسطس ٢٠١٢

البند ٤ من جدول الأعمال المؤقت*

تقارير الحكومات عن الحالة في بلدانها وعن التقدم
الحرز في توحيد الأسماء الجغرافية منذ المؤتمر التاسع
(للتوزيع فقط)

تقرير هولندا

موجز**

وفقاً للأسلوب المعمول به في الشعبة الناطقة بالهولندية والألمانية في فريق خبراء الأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية، تم الإبلاغ بإجراءات وإنجازات متنوعة ذات صلة تحت عناوين القرارات ذات الصلة التي اتخذتها على التوالي مؤتمرات الأمم المتحدة المعنية بتوحيد الأسماء الجغرافية.

وتشمل الاتجاهات الهامة الجديرة بالذكر ما يلي:

(أ) تنفيذ خدمة معجم الأسماء الجغرافية الأوروبية المتاح على الإنترنت، التي تقدم مجموعة من البيانات المتصلة بالأسماء الجغرافية في أوروبا، الواردة من الوكالات الوطنية الأوروبية للمسح والسجل العقاري، والتي تمثل جزءاً أساسياً من أنشطة الشعبة الناطقة بالهولندية والألمانية:

* E/CONF.101/1

** أعد التقرير الكامل ف. ج. أورملينغ، جامعة أوترخت، وهو متاح باللغة الأصلية فقط على الموقع التالي:

.http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/UNGEGN/ungegnConf10.html



الرجاء إعادة استعمال الورق



(١) في عام ٢٠١١، تم الربط بين قواعد بيانات جميع الدول الأوروبية الأعضاء في الشعبة؛

(٢) في إطار معجم الأسماء الجغرافية الأوروبية، وُضعت قاعدة بيانات تضم التسميات الأجنبية والأسماء المغايرة الأخرى للأسماء الجغرافية الأوروبية، بما في ذلك التسميات الأجنبية والأسماء المغايرة لكل الدول الأوروبية الأعضاء في الشعبة؛

(ب) شارك الخبراء الهولنديون بفعالية في تنظيم الدورات التدريبية في مجال دراسة أسماء المواقع الجغرافية، التي عقدت في بوركينا فاسو عام ٢٠٠٨، ورومانيا عام ٢٠٠٨، وكينيا عام ٢٠٠٩، والكاميرون عام ٢٠١٠، وإندونيسيا عام ٢٠١٠؛

(ج) أولي اهتمام أكبر للغة مجموعة الأقلية الفريزية.